



DOCUMENTA

ALQUERÍA VILELLA

Transcr. por Ramón Gayá, Pbro.

(Continuación)

Johannis de Sineu Dioecesis Majoricensis, Nobis duxit humiliter exponendus, quod licet ipse et sui prædecessores a tempore citra quo Regnum Majoricarum fuit a manibus Paganorum ereptum, possederit justo titulo et pacifice in jurisdictione Episcopali per liberum et francum allodium quendam Alcaream vocatam *Vilella*, quae est in dicta Parochia, tamen vos ratione commissionis per Nos vobis facta super bonis contra Ordinationes Regias amortisatis in Majoricis, eo quia dictus Dominicus aliquos morabatinos super dicta Alcaream ad inperpetuum vendidit et oneravit Clericis pro aliquibus anniversariis faciendis, ab eodem petitis tertiam partem pretii dictæ venditionis, eundem Dominicum ex causa prædicta in sua possessione pacifica perturbando, cum non possit Instrumenta vetera tituli Episcopalis dictæ Alcareæ quæ a casu asserit amississe, quapropter supplicante Nobis dicto Dominico sibi super hiis de opportuno remedio provideri, vobis dicimus et mandamus quatenus si dictus supplicans ostenderit vobis dictam Alcaream esse et fuisse in portione seu jurisdictione Episcopi Majoricarum eidem supplicanti nullam faciatis propterea quaestionem. Si vero non ostenderit ita esse, componatis cum eodem super jure inde Nobis competenti, pro ut ad utilitatem Nostræ Curiae videritis expedire. Nos enim vobis super hiis committimus cum præsentī plenarie vices nostras. Datum Barchinonæ XIII die junii anno a Nativitate Domini M^o CCC^o quinquagesimo primo. = C^a R^a—Ideo prospectis et consideratis omnibus jam dictis, Nos dicti Petrus Tárrega et Joannes Janerii Commisarii antedicti justa commissionem nobis per dictum Dominum Regem in hac parte factam, diligenter ac perspicaciter recepimus plenam et veridicam informationem textibus fidedignis ac omni exceptio-

ne majoribus, ac Instrumentis et legitimis documentis, si dicta Alqueria erat in jurisdictione Regia vel Episcopali, qua informatione recepta legitime, comperimus vos dictum Dominicum Bausani et prædecessores vestros dictam Alqueriam per liberum et francum allodium quiete et absque cujuscumque perturbatione et molestatione tenuisse et possedisse in jurisdictione Episcopali a tanto et tam magno temporis discursu, quod memoria hominum in contrarium non existit; quamobrem deliberate et consilio diligenti inde præhabito cum sapientibus et venerabili Judice at Advocato Nobis in hoc actu assumpto, vos dictum Dominicum et vestros hæredes ac successores vestros in dicta Alqueria necnon et Clericos emptores prædictorum morabatinorum licet absentes auctoritate Regia ab omni petitione et demanda mota per Nos auctoritate qua supra et etiam movenda per quoscumque contra vos et vestros et bona vestra ac bona ditorum clericorum eminentium ratione et prætextu dictæ Alqueriæ vestræ, absolvimus, vocamus, quitiamus et appellamus, decernendo et pronuntiando consilio prædicto habito, dictam Alqueriam fuisse fore et existere in jurisdictione et possessione Episcopali, eidem Domino Regi super prædicta petitione, in quantum nostræ interest, amodo silentium perpetuum inde imponendo, et vos et vestros ac dictos Clericos totaliter inde absolvendo. In quorum testimonium et fidem mandamus nomine quo supra, vobis fieri publicum Instrumentum per Notarium infrascriptum. — Quod est actum Majoricis vicesima die Mensis decembris anno ab Incarnatione Domini Millesimo trecentesimo quinquagesimo primo. — Sig+na Petri de Tarrega et Johannis Janerii Commisariorum prædictorum qui hæc laudamus et firmamus nomine antedicto. — Testes inde sunt qui præsentēs fuerunt Bernardus de Solerio, Petrus Vaquerii, Guillermus de Villa, Domini Regis Ostiarius et Nicolaus Pineda Scriptor. Sig+num mei Guillermi de Prato Notarii Publici Majoricarum et per totam aliam terram et Dominationem Illustrissimi Domini Regis Aragonum, supra dicti auctoritate ejusdem, qui hæc scribi, feci et clausi.

(Archiv. Capitul. Sección papeles sueltos, Cajón 8, 5, 7).

Traducción

Sepan todos, que Nos Pedro de Tárrega y Juan Janer comisionados por el Serenísimoy Poderoso Príncipe Don Pedro, por la gracia de Dios, Rey de Aragón, Valencia, Mallorca, Cerdeña y Córcega, Conde de Barcelona, del Rossellón y de la Cerdeña, deputados y elegidos para entender en Mallorca sobre los bienes amortizados contra las Ordenaciones reales; considerando que en razón del oficio que tenemos confiado, hemos vejado mucho a vos Domingo Bauzá, vecino de la parroquia de Sant Joan de Sineu, Diócesis de Mallorca y una y otra vez os hemos citado ante Nos, con motivo de la venta de algunos morabatines, que habéis vendido perpetuamente a los Clérigos y los habéis gravado sobre una Alqueria, que poseéis en dicha parroquia, tenida en franco alodio y llamada Vilella, y esto para fundar unos aniversarios; y por dicha venta decíamos que la tercera parte del precio pertenecía y era del Señor Rey, parte que ciertamente creíamos y esperábamos cobrar de vos y de vuestros bienes, como deuda verdadera y jurídicamente reservada al Señor Rey, por que juzgábamos y opinábamos que dicha Alqueria era de jurisdicción regia y por consiguiente no podiais hacer la mencionada venta contra la Ordenación real que prohíbe que los habitantes del Reino e Islas de Mallorca puedan vender y enajenar sus predios, excepción hecha de los militares y eclesiásticos, como en la Ordenación real extensa y gravemente está prevenido:

Considerando también, que vos Domingo para defender y salvaguardar lo hecho habéis interpuesto recurso al Señor Rey y le habéis suplicado, que por lo dicho no habiais incurrido en pena alguna, por cuanto vos y vuestros predecesores habiais obtenido la Alqueria en libre y franco alodio, y la posefais pacíficamente y en el día de hoy la tenéis y poseéis bajo la jurisdicción episcopal del Rdm. Señor Obispo Majoricense, y ello desde tan largo tiempo que en contrario no había memoria de ello. Considerando además, que ya el Señor Rey ha recibido benignamente, como acostumbra hacerlo y conviene a la real clemencia, vuestra súplica y por carta nos ha deputado y comisionado, a determinar y discutir la cualidad de dicho asunto, letra que es del tenor siguiente: «Pedro, por la gra-

cia de Dios, Rey de Aragón, Valencia, Mallorca, Cerdeña, Córcega, Conde de Barcelona, del Rossellón y Cerdeña, a mis fieles Pedro de Tárrega escribano nuestro y Juan Janer oficial de nuestra Tesorería, salud y gracia.—Habiendo venido a nuestra presencia Domingo Bauzá vecino de la parroquia de Sant Joan de Sineu, Diócesis de Mallorca, humildemente nos ha expuesto, que él y sus antepasados desde que el Reino de Mallorca fué arrancado de manos de los paganos, ha poseído con justo título y pacíficamente una Alqueria llamada Vilella en la mencionada parroquia, tenida en libre y franco alodio y bajo la jurisdicción episcopal, y no obstante vosotros en razón de la comisión que Nos os dimos de entender acerca de los bienes amortizados en Mallorca contrariamente a las Ordenaciones regias, y por cuanto el citado Domingo sobre dicha Alqueria había vendido perpetuamente y gravado a los Clérigos algunos morabatines para fundar unos aniversarios oficios, le habéis exigido una tercera parte del precio de dicha venta molestándole por dicha causa en su posesión tranquila y pacífica, y como no pueda presentar documentos antiguos del título episcopal de la Alqueria, títulos que asegura se han perdido por la incuria de los tiempos, Nos suplicaba Domingo Bauzá que proviéramos a su negocio aplicando el oportuno remedio; vos decimos y mandamos que si dicho recurrente os demuestra que su Alqueria es y fué de jurisdicción y dominio del Obispo de Mallorca no molestéis en nada al suplicante. Si no pudiere probar que fuese así, ajustareis con él mismo lo que de derecho Nos pertenece, mirando en esto, cómo entendiéreis, la utilidad de nuestra Curia.—Y Nos en dicho asunto, os damos comisión plena y por las presentes letras nuestra representación. Dado en Barcelona a XIII de Junio del año de la Natividad del Señor M.CCC.L.I.»

Por tanto habiendo considerado y examinado todo lo dicho, Nos Pedro Tárrega y Juan Janer Comisarios antedichos según la comisión que el Señor Rey nos ha confiado en este negocio, hemos recibido con gran diligencia y prudencia plena y verídica información mediante testigos fidedignos y mayores de toda excepción y con instrumentos y documentos legítimos para saber si la Alqueria «Vilella»

era de jurisdicció regia o episcopal; y evacuada la informació según ley, hemos averiguado que vos Domingo Bauçá y vuestros mayores habeis tenido y poseido la mencionada Alqueria en libre y franco alodio, pacíficamente y sin molestia alguna y bajo la jurisdicció episcopal y desde tanto tiempo que la memoria de los hombres no recuerda lo contrario, por tanto con toda deliberación y previo diligente consejo con personas sabias y con el Venerable Juez y Abogado, llamado expresamente para dicho acto, con la autoridad regia os absolvemos, llamamos, nombramos y desligamos a vos Domingo y a vuestros herederos y sucesores en la indicada Alqueria, como tambien a los Clerigos compradores de los morabatines, aunque ausentes, de toda petición y demanda puesta por Nos debidamente autorizados y de cualquier que os pusiera alguno contra vos y los vuestros, contra vuestros bienes y los bienes de los Clérigos compradores de morabatines sobre vuestra Alqueria, decretando y fallando, previa

consulta habida, que vuestra Alqueria ha sido es y existe actualmente bajo la jurisdicció y posesión episcopal, dando desde ahora por terminada para siempre vuestra petición para el Señor Rey, que nos obligaba a exigir nuestra comisión, y totalmente os absolvemos a vos, a los vuestros y a los mencionados Clérigos. — En fe y testimonio de lo dicho mandamos en nombre del Rey que se os expida público documento por el Notario infrascripto. — Dado en Mallorca a los veinte dias del mes de Diciembre del año de la Encarnación del Señor, mil treientos cincuenta y uno. Sig+no de Pedro de Tárrega y Joan Janer Comisarios, que alabamos y firmamos lo actuado en nombre ya conocido. Testigos presentes al acto son: Bernardo de Soler, Pedro Vaquer Guillermo de Villa, Ostiario del Señor Rey y Nicolás Pineda Escribano. = Sig+no de Guillermo de Prado notario público de Mallorca y de toda la región y dominios del Ilustrísimo Señor Rey de Aragón, y autorizado por él lo escribí, hize y cerré.

L'ESGLÉSIA DE SINEU

PER J. ROTGER

Com se pagà l'església

Tenim per evident que el blat y els diners consignats anteriorment no són tots, ni de molt, els que se pagaren per fer l'església de Sineu. Ja hem dit que els llibres de comptes que tenim són fragmentaris; y, per tant, és difícil de saber quantitats exactes, encara que és fàcil conjecturar amb fonament que eren crescudes.

¿D'on sortiren tants de diners, y tant de blat?

En primer lloch ens plau manifestar, mostrant l'agraïment de Sineu, que Mallorca va contribuir amb almoines a l'edificació de la nostra església parroquial. Podem senyalar, sobre aquest punt, lo que diu el llibre de Clavaria de l'any 1508.¹ En el mes d'Agost En Joan Rabassa y En Joan Torelló anaren a Montuiri y recolliren de caritat per la nostra església 2 corteres, 4 barcelles y 3 almuts de blat y un sou y un diner; el sènyer Joan Roca y En Pons Ferragut anaren a Sancelles y recolliren 3 corteres, 3 barcelles, 2 almuts de blat y 9 diners; el sènyer Antoni Soler y En Miquel Florit anaren a Alaró y feren un sou y 3 diners; mossèn Miquel Arnau y el sènyer Nicolau Ferrer ana-

ren a Felanitx y feren 2 corteres y tres barcelles de blat. En el mes de Setembre, mossèn Miquel Arnau y En Pons Ferragut captaren a Algaida y dugueren d'allà 2 corteres, 4 barcelles y 4 almuts de blat y 5 sous y 4 diners. Y en el mes d'Octubre el sènyer Gabriel Torrent, que era jurat, y En Pere Caimari, portaren de Selva una cortera y una barcella de blat y 9 sous y 4 diners; el mateix jurat amb altres qui l'acompanyaven recolliren dins Muro 4 corteres de blat; y En Guillem Rayal y En Simó Astala anaren a Porreres, y en dugueren dues corteres. ¿No podem suposar que captés com les apuntades se feren per tota Mallorca? Y el seu valor és inolidable. ¿Com degueren sentir-se acompanyats els sineuers en l'ardua empresa d'aixecar l'església parroquial!

Però, sense llevar importància ni mèrit a les almoines que venien de fora, el gran esforç econòmic l'havia de fer el poble de Sineu; y el féu d'una manera admirable y exemplar. Els sineuers cercant possibles per la nova església fan pensar en l'afany dels aucells portant busques al seu niu.

Començaren per allò que ells deyen «les promeses». Nosaltres ara en diríem una subscripció. Se comprometien a donar per l'església

¹ Fol 69.

una cantitat de blat proporcionada a la seva devoció y estament social. L'any 1508 eran 14 cases que estaven a la llista de les promeses y donaven des d'un almut de blat fins a dues corteres.¹ Aquelles cases eren dels següents llinatges: Arnau, Antich, Aulet, Anglès, Asteva, Astela, Aubert, Berga, Biscara, Banet, Costa, Caymari, Craxell, Col, Comas, Català, Font, Ferragut, Far, Ferrer, Fariyol, Florit, Fiol, Fornés, Guitart, Gel, Gasies, Galsarà, Gayà, Guibert, Julià, Jacme, Janouart, Jalabert, Lul, Montornes, Mateu, Mas, Niel, Orac, Oler, Olo-mar, Parayó, Pedro, Prats, Pineda, Parets, Puggros, Rayal, Rabasa, Rog, Riera, Roca, Rapo, Riutort, Rayes, Sabater, Soler, Saguí, Sarralta, Torrent, Toralló, Torner, Vadel, Vanrell y Verger.

Les cases formaven carrers, y els carrers, illes. Per cada illa se nomenà un «llevador» el qual recollia el blat de les promeses y el portava a les sitges de l'obra. En alguns casos, en lloc de pagar les promeses en blat ho feien amb diners. De tot dona una idea aquesta nota: «A 20 de agost de 1515 deposà lo compare en Jaume Alomar la sedola del forment de la sua illa en la sitge dele obre. E més donà a mi Rafel Sabater clauari en diners deu sous per los qui no tenien blat; a rao de 16 sous la quartera».² En dit any 1515, a més de l'anomenat Jaume Alomar, foren llevadors: lo sènyer Pere Caymari, lo sènyer Juan Berga, lo compare Juan Saralta, lo compare Pere Janouart, el sènyer Juan Ferragut, el sènyer Miquel Gasies alias Bonjorn, sènyer Miquel Caymari, En Toni Prats, En Gabriel Niel, En Gabriel Fiol y En Jeroni Bosqua.

El canonge y rector de Sineu Pere Pons, prometé, per fer l'esglesia, y donà en diferents partides, cent ducats.³

També el Sindicat de la Part Forana estava a la llista de les promeses; però no sabem la cantitat que va prometre. L'anava pagant a plaços per mediació sempre, segons hem pogut comprovar, d'En Toni Torrent de Banderola.⁴

Tampoc sabem lo que prometé Capítol o sia la casa que els Canonges de la Seu tenien a Sineu; però hem vist que una vegada donà 10 corteres de blat per la nostra esglesia y una altra vegada en donà vint.⁵

1 «Clavaria», fol 55.

2 «Llibre de l'Obra», fol 12.

3 E rebut yo Antoni Rabassa preuere indigne com obrer dele iglesia dele Verge Maria de Sineu del reuerent Sor. canonge Pons per promesa a feta ale dita obre de sent ducats dels quals dijous que contam XXVII del mes de janer ne rabuts deu valents setze lliures («Clavaria» 1512).

4 Un dels pagaments diu: «A XVIII de fabrer any m. d. quinze yo dit preuere e clauari de dite obre he rebudes del compare en Miquel Reyat altres tres lliures les quals ma donades per lo compara en Toni Torrent de Banderole per hun bou ha venut lo dit Torrent anel dit Reyat e yo les e rabudes per aquella consignacio que lo sindicat ha fete ale obre dele Verge Maria de Sineu («Llibre de l'Obra», fol 6 volt).

5 Lo rauarent capítol deu quarteres («Clavaria» 1510). A XVI de octubre rabí dels canonges per ma de moson Toni Cardona vint quarteres de blat porata dela promesa feta per lo capítol («Clavaria» 1508, fol 70).

Hi havia també «la bacina», o sia, una caixa o caixó que el Clavari amb un testimoni o dos obria ordinàriament tots els diumenges y festes, y on els devots de l'obra de l'esglesia depositaven les seves almoines en diners. «Yo Joan Costa altre dels jurats—diu una partida de Clavaria—fas testimoni com vuy qui es diumenge a 23 de Joriol any demunt dit (1514) se trobà a la bacina de dita obra onse sous sis dines».⁶

Una possessió de prop de Selva feia 24 sous de censal a l'Església de Sineu;⁷ y aquest censal se va aplicar a la construcció del nou temple.

Altra entrada per l'obra de l'esglesia eren uns diners procedents de noviances. Això ens fan veure les notes per l'estil: «Mes he rebut de mossen Pere Crespí dos sous los quals havia rebuts de les esponsalles del fill den Guillem Reyat». «A 6 de febrer 1520 yo dit preuere clavari de dita obra he rebuts tres sous sis diners del senyer en Miquel Florit per lo entrar de son genra en casa sua sens licencia del Senyor Oficial ans de les esponsalles».⁸

Anaven també a l'obra de l'esglesia uns diners que se donaven per coses de bestiar. Les notes que hem vist són com aquesta: «Lo dia de Sant Miquel que contaem 28 de setembre yo dit clauari faent les ajustayes rebi per la obra un sou deu diners de aquells qui aportaren lo bestiar; perque es pratique que cascuna bestia paga dos diners a la obra».⁹

Una nota del Clavari diu que l'Oficial del Sr. Bisbe «ha proyeit e vol que tots los diners dels bassins de totes les confreries servesquen al mester de dita obra».¹⁰ Per això les obrieres y confraries parroquials—com la dels Vestiments de la Verge Maria, la de Sant Marc Evangelista, la de Sant Miquel, la de Sant Antoni, la de Sant Cristòfol y la de les Ànimes del Purgatori—contribuïen amb diners de les seves bacines a l'obra de l'esglesia. Y un llibre de Confraria de l'any 1512 diu que el Clavari o Administrador de l'obre de l'esglesia ha rebut «del senyer Antoni Verger e Antoni Torello deu quarteres e tres barcelles de forment del baci de Sant March».

Fins ara hem registrat allò que ingressava per l'obra de l'esglesia d'una manera que podríem dir permanent o ordinària; però tal-vegada lo extraordinari encara feia més embalum, y, sobre tot, par que demostrí millor l'afany y l'esforç y la devoció que posaren els nostros antepassats a l'edificació de l'esglesia.

6 Llibre de l'Obra, fol 1.

7 Mes yo dit preuere en lo dit nom he rebut del senyer en Pera Peralo subseynt per lo senyer en Marti Perelo vint e quatre sous per lo censal fan e tinguts son afer ale esglesia dele Verge Maria de Sineu per una posecio tenen prop de Selva la qual quantitat he rebuda per mans del senyer en Toni Socias no he masa la diada perque no la se com se fa dit censal («Llibre de l'Obra», fol 10).

8 Ibidem, fol 16.

9 Ibidem, fol 30.

10 Ibidem, fol 28.